



BECKHER

MI-HM 1101B

Hand Mixer

INSTRUCTION MANUAL

ENGLISH, ΕΛΛΗΝΙΚΑ, DEUTSCH, NEDERLANDS, POLSKI,
БЪЛГАРСКИ

INDEX

ENGLISH	3
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	7
DEUTSCH	12
NEDERLANDS	17
POLSKI	23
БЪЛГАРСКИ	28

ENGLISH

Safety Information

When using electrical appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed:

- Read all instructions carefully and keep for future reference.
- To protect against risk of electrical shock, do not submerge main parts (including the motor) in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons, and/or damage to the mixer.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any way. Return appliance to the nearest authorised service facility for examination, repair, electrical or mechanical adjustment.
- Do not use outdoors.
- The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter.
- Do not let cord contact any hot surfaces, including the stove.
- Remove the beaters from mixer before washing them.
- Never leave the machine on unattended.
- Never use an unauthorised attachment or more than one attachment at once.

- Unplug before inserting or removing parts.
- **CAUTION:** The hook with the special marking must be inserted into the left opening.
- Do not touch the beaters with a hand, spatula, spoon, etc. during operation.
- Do not use the beaters to mix hard ingredients such as frozen batter or dough.
- Do not use the mixer for purposes other than mixing. Before connecting the plug to a power outlet, ensure the switch is "OFF". After use, make sure to switch "OFF" and disconnect the plug from the power outlet. Do not pull on the cord.
- Before you plug in, make sure that the voltage and frequency indicated on the rating-plate are the same as your building's power supply.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move while in use.
- **Do not operate the appliance for more than 4 minutes at a time. Allow to cool between uses.**
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

SPEED CONTROL

The hand mixer has five mixing speeds. To begin mixing, the speed control should be set on the lowest speed and then moved to higher speeds as needed.

Speed 1: Low

To blend in flour/dry ingredients and liquids for batters and cookie dough; to stir nuts, chips raisins into heavy cookie dough like oatmeal and chocolate chip.

Speed 2

To mix thin butters such as muffins, waffles, pancakes and quick breads; to prepare sauces, puddings.

Speed 3: Medium

To cream butter and sugar; to beat eggs into batters and cookie dough; to prepare cake mixes specifying medium speed; to mix cake butters and frostings.

Speed 4

To beat whole eggs, frozen desserts; to mix light butters like popovers.

Speed 5: High

To whip cream, beat egg whites, mash potatoes and other vegetables like turnips and squash

How to clean and store

First unplug the power cord.

1. Wash the beaters and bowl with water and dry them.
2. Clean the motor housing (main body) with damp cloth, The motor housing must not be immersed in water or any other liquid.

Do not use thinner, benzene, a metal wire brush, polishing powder or chemical mop. Such items or substances may cause scratching or discolouration of the motor housing.

NOTE: This product is meant for household use. If you try mixing heavy ingredients the motor will burn out and your guarantee will not apply.

Proper disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste within the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the product return and collection system for safe recycling. Contact the retailer from whom the product was purchased. They can pass this product on for safe recycling.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πληροφορίες ασφαλείας

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των ακόλουθων:

- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Για την προστασία από τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε τα κύρια μέρη (συμπεριλαμβανομένου του κινητήρα) σε νερό ή άλλα υγρά.
- Απαιτείται στενή επιβλεψη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
- Αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν καθαρίσετε.
- Αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν καθαρίσετε.
- Αποφεύγετε να έρχεστε σε επαφή με κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα χέρια, τα μαλλιά, τα ρούχα, καθώς και τις σπάτουλες και άλλα σκεύη μακριά από τα χτυπητήρια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων και/ή ζημιάς στο μίξερ.
- Μην λειτουργείτε οποιαδήποτε συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ή φίς ή μετά από δυσλειτουργία της συσκευής, ή μετά από πτώση ή ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο. Επιστρέψτε τη συσκευή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία σέρβις για εξέταση, επισκευή, ηλεκτρική ή μηχανική ρύθμιση.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται πάνω από την άκρη ενός τραπεζιού ή ενός πάγκου.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρθει σε επαφή με καυτές επιφάνειες, συμπεριλαμβανομένης της σόμπας.
- Αφαιρέστε τα χτυπητήρια από το μίξερ πριν τα πλύνετε.
- Ποτέ μην αφήνετε τη μηχανή αναμμένη χωρίς επίβλεψη.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένο εξάρτημα ή περισσότερα από ένα εξαρτήματα ταυτόχρονα.
- Βγάλτε το φίς από την πρίζα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ο γάντζος με την ειδική σήμανση πρέπει να εισάγεται στο αριστερό άνοιγμα.
- Μην αγγίζετε τα χτυπητήρια με το χέρι, τη σπάτουλα, το κουτάλι κ.λπ. κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τα χτυπητήρια για να αναμίξετε σκληρά υλικά, όπως κατεψυγμένο μείγμα ή ζύμη.
- Μην χρησιμοποιείτε το μίξερ για άλλους σκοπούς εκτός από την ανάμειξη. Πριν συνδέσετε το βύσμα στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση "OFF". Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι "OFF" και αποσυνδέστε το φίς από την πρίζα. Μην τραβάτε το καλώδιο.
- Προτού συνδέσετε το μίξερ στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα αξιολόγησης είναι ίδιες με την παροχή ρεύματος του κτιρίου σας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν αλλάξετε τα εξαρτήματα ή πριν προσεγγίσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.
- **Μην λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από 4 λεπτά τη φορά. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει μεταξύ των χρήσεων.**
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Το μίξερ χειρός διαθέτει πέντε ταχύτητες ανάμειξης. Για να ξεκινήσετε την ανάμειξη, ο ρυθμιστής ταχύτητας πρέπει να ρυθμιστεί στη χαμηλότερη ταχύτητα και στη συνέχεια να μετακινηθείτε σε υψηλότερες ταχύτητες ανάλογα με τις ανάγκες.

Ταχύτητα 1: Χαμηλή

Για να αναμειγνύετε αλεύρι/ξηρά συστατικά και υγρά για μείγματα και ζύμη μπισκότων- για να ανακατεύετε ξηρούς καρπούς, κομματάκια σταφίδες σε βαριά ζύμη μπισκότων, όπως πλιγούρι βρώμης και σοκολάτα.

Ταχύτητα 2

Για να αναμίξετε λεπτόρρευστα βούτυρα όπως μάφινς, βάφλες, τηγανίτες και γρήγορο ψωμί- για να ετοιμάσετε σάλτσες, πουτίγκες.

Ταχύτητα 3: Μέτρια

Για να δημιουργήσετε κρέμα βούτυρο και ζάχαρη- για να χτυπήσετε τα αυγά σε ζύμες και ζύμη μπισκότων- για να προετοιμάσετε μείγματα κέικ που καθορίζουν μεσαία ταχύτητα- για να αναμείξετε βούτυρα κέικ και γλάσο.

Taxúteta 4

Για να χτυπήσετε ολόκληρα αυγά, κατεψυγμένα επιδόρπια. βούτυρα, όπως τα popovers.

Taxúteta 5: Υψηλή

Για να χτυπήσετε κρέμα γάλακτος, να χτυπήσετε ασπράδια αυγών, να πολτοποιήσετε πατάτες και άλλα λαχανικά όπως γογγύλια και κολοκύθια.

Καθαρισμός και αποθήκευση

Πρώτα αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

1. Πλύνετε τα χτυπητήρια και το μπολ με νερό και στεγνώστε τα.
2. Καθαρίστε το περίβλημα του μοτέρ (κύριο σώμα) με υγρό πανί,

Το περίβλημα του μοτέρ δεν πρέπει να βυθίζεται σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικό, βενζόλιο, μεταλλική συρματόβουρτσα, σκόνη στίλβωσης ή χημική σφουγγαρίστρα. Τέτοια αντικείμενα ή ουσίες μπορεί να προκαλέσουν γρατζουνιές ή αποχρωματισμό του περιβλήματος του κινητήρα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση. Εάν προσπαθήσετε να αναμείξετε βαριά συστατικά, το μοτέρ θα καεί και η εγγύησή σας δεν θα ισχύει.

Σωστή απόρριψη του προϊόντος



Η σήμανση αυτή υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα εντός της ΕΕ.

Για να αποφύγετε πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη, ανακυκλώστε υπεύθυνα για να προωθήσετε τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε το σύστημα επιστροφής και συλλογής προϊόντων για ασφαλή ανακύκλωση. Επικοινωνήστε με τον έμπορο λιανικής πώλησης από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να παραδώσουν το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση.

DEUTSCH

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, darunter die folgenden:

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Zum Schutz vor der Gefahr eines elektrischen Schlags dürfen die Hauptteile (einschließlich des Motors) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bevor Sie Teile anbringen oder abnehmen und bevor Sie es reinigen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Halten Sie während des Betriebs Hände, Haare, Kleidung sowie Spatel und andere Utensilien von den Quirlen fern, um das Risiko von Verletzungen und/oder Schäden am Mixer zu verringern.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur nächsten autorisierten Kundendienststelle, um es überprüfen, reparieren oder elektrisch oder mechanisch einzustellen zu lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Theke hängen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt, auch nicht mit dem Herd.
- Nehmen Sie die Quirle aus dem Mixer, bevor Sie sie waschen.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet.
- Verwenden Sie niemals einen nicht zugelassenen Aufsatz oder mehr als einen Aufsatz auf einmal.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Teile einstecken oder abnehmen.
- **VORSICHT:** Der Haken mit der speziellen Markierung muss in die linke Öffnung eingesetzt werden.
- Berühren Sie die Quirle während des Betriebs nicht mit der Hand, einem Spatel, Löffel usw.
- Verwenden Sie die Quirle nicht, um harte Zutaten, wie z. B. gefrorenen Teig, zu vermischen.
- Verwenden Sie den Mixer nicht für andere Zwecke als zum Mixen. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Steckers an eine Steckdose, dass der Schalter auf "OFF" steht. Vergewissern Sie sich nach dem Gebrauch, dass der Schalter auf "OFF" steht, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht an dem Kabel.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einsticken des Netzsteckers, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz mit der Stromversorgung in Ihrem Gebäude übereinstimmen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Betriebes bewegen.
- **Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 4 Minuten am Stück. Lassen Sie das Gerät zwischen den Anwendungen abkühlen.**
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

GESCHWINDIGKEITSEINSTELLUNGEN

Das Handrührgerät verfügt über fünf Rührstufen. Um mit dem Mixen zu beginnen, sollte der Geschwindigkeitsregler auf die niedrigste Geschwindigkeit eingestellt werden und dann je nach Bedarf auf höhere Geschwindigkeiten umgestellt werden.

Stufe 1: Niedrig

Zum Einröhren von Mehl/ trockenen Zutaten und Flüssigkeiten für Rührteige und Plätzchenteig; zum Einröhren von Nüssen, Chips und Rosinen in schwere Plätzchenteige wie Haferflocken und Schokoladenteig.

Stufe 2

Zum Mischen von dünnem Teig, z. B. für Muffins, Waffeln, Pfannkuchen und schnelles Brot; zum Zubereiten von Soßen und Pudding.

Stufe 3: Mittel

Zum Aufschlagen von Butter und Zucker; zum Einschlagen von Eiern in Teig und Plätzchenteig; zum Zubereiten von Kuchemischungen mit mittlerer Geschwindigkeit; zum Mischen von Kuchenbutter und Zuckerguss.

Stufe 4

Zum Schlagen von ganzen Eiern, gefrorenen Desserts; zum Mischen von leichten Buttersorten wie Popover.

Stufe 5: Hoch

Zum Schlagen von Sahne, Eischnee, Kartoffelpüree und anderem Gemüse wie Rüben und Kürbis

Reinigung und Lagerung

Ziehen Sie zunächst den Netzstecker.

1. Waschen Sie die Quirle und die Schüssel mit Wasser und trocknen Sie sie ab.
2. Reinigen Sie das Motorgehäuse (Hauptteil) mit einem feuchten Tuch,

Das Motorgehäuse darf nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.

Verwenden Sie keine Verdünnung, kein Benzol, keine Metalldrahtbürste, kein Polierpulver und keinen chemischen Mopp. Solche Gegenstände oder Substanzen können zu Kratzern oder Verfärbungen am Motorgehäuse führen.

HINWEIS: Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch bestimmt. Wenn Sie versuchen, schwere Zutaten zu mischen, wird der Motor durchbrennen und die Garantie erlischt.

Ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte das Produktrückgabe- und -sammelsystem für sicheres Recycling. Wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Er kann das Produkt zum sicheren Recycling weitergeben.

NEDERLANDS

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de volgende basisveiligheidsmaatregelen in acht worden genomen:

- Lees alle instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Ter bescherming tegen het risico van elektrische schokken, mag u de hoofdonderdelen (inclusief de motor) niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat wordt gebruikt door of in de nabijheid van kinderen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert, en voordat u het schoonmaakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert, en voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen. Houd handen, haar, kleding, evenals spatels en ander keukengerei uit de buurt van de kloppers tijdens het gebruik om het risico van verwonding van personen en/of schade aan de mixer te verminderen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker of nadat het apparaat defect is geraakt, of op enigerlei wijze is gevallen of beschadigd. Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde geautoriseerde service faciliteit voor onderzoek, reparatie, elektrische of mechanische afstelling.
- Niet buitenhuis gebruiken.

- Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, inclusief het fornuis.
- Verwijder de kloppers uit de mixer voordat u ze wast.
- Laat de machine nooit onbeheerd aan staan.
- Gebruik nooit een niet-goedgekeurd hulpstuk of meer dan één hulpstuk tegelijk.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen plaatst of verwijdert.
- LET OP: De haak met de speciale markering moet in de linker opening worden gestoken.
- Raak de kloppers niet aan met een hand, spatel, lepel, enz. tijdens het gebruik.
- Gebruik de kloppers niet om harde ingrediënten zoals bevroren beslag of deeg te mengen.
- Gebruik de mixer niet voor andere doegeinden dan mengen. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar op "OFF" staat. Na gebruik, zorg ervoor dat de schakelaar op "OFF" staat en haal de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de spanning en de frequentie die op het typeplaatje zijn aangegeven, overeenkomen met de stroomvoorziening van uw gebouw.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit voordat u accessoires verwisselt of onderdelen nadert die tijdens het gebruik bewegen.

- **Laat het apparaat niet langer dan 4 minuten achter elkaar werken. Laat het toestel afkoelen tussen de gebruiksmomenten.**
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

SNELHEIDSINSTELLINGEN

- Lees alle instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Ter bescherming tegen het risico van elektrische schokken, mag u de hoofdonderdelen (inclusief de motor) niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat wordt gebruikt door of in de nabijheid van kinderen.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert, en voordat u het schoonmaakt.
- Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt, voordat u onderdelen aanbrengt of verwijdert, en voordat u het schoonmaakt.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen. Houd handen, haar, kleding, evenals spatels en ander keukengerei uit de buurt van de kloppers tijdens het gebruik om het risico van verwonding van personen en/of schade aan de mixer te verminderen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of beschadigde stekker of nadat het apparaat defect is geraakt, of op enigerlei wijze is gevallen of beschadigd. Breng het

apparaat naar de dichtstbijzijnde geautoriseerde service faciliteit voor onderzoek, reparatie, elektrische of mechanische afstelling.

- Niet buitenshuis gebruiken.
- Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
- Laat het snoer niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, inclusief het fornuis.
- Verwijder de kloppers uit de mixer voordat u ze wast.
- Laat de machine nooit onbeheerd aan staan.
- Gebruik nooit een niet-goedgekeurd hulpstuk of meer dan één hulpstuk tegelijk.
- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u onderdelen plaatst of verwijdert.
- LET OP: De haak met de speciale markering moet in de linker opening worden gestoken.
- Raak de kloppers niet aan met een hand, spatel, lepel, enz. tijdens het gebruik.
- Gebruik de kloppers niet om harde ingrediënten zoals bevroren beslag of deeg te mengen.
- Gebruik de mixer niet voor andere doeleinden dan mengen. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar op "OFF" staat. Na gebruik, zorg ervoor dat de schakelaar op "OFF" staat en haal de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer.
- Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, moet u controleren of de spanning en de frequentie die op het typeplaatje zijn aangegeven, overeenkomen met de stroomvoorziening van uw gebouw.

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens service-agent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon, om gevaar te voorkomen.
- Schakel het apparaat uit voordat u accessoires verwisselt of onderdelen nadert die tijdens het gebruik bewegen.
- Laat het apparaat niet langer dan 4 minuten achter elkaar werken. Laat het toestel afkoelen tussen de gebruiksmomenten.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Schoonmaken en opbergen

First unplug the power cord.

1. Wash the beaters and bowl with water and dry them.
2. Clean the motor housing (main body) with damp cloth, The motor housing must not be immersed in water or any other liquid.

Do not use thinner, benzene, a metal wire brush, polishing powder or chemical mop. Such items or substances may cause scratching or discolouration of the motor housing.

NOTE: This product is meant for household use. If you try mixing heavy ingredients the motor will burn out and your guarantee will not apply.

Correcte verwijdering van dit product



Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van ongecontroleerde verwijdering te voorkomen, dient u op verantwoorde wijze te recyclen om het duurzame hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Gebruik voor het inleveren van uw gebruikte apparaat het productretour- en inzamelsysteem voor veilige recycling. Neem contact op met de winkelier bij wie het product is gekocht. Zij kunnen dit product doorgeven voor een veilige recycling.

POLSKI

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym następujących zasad:

- Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je do wykorzystania w przyszłości.
- W celu ochrony przed ryzykiem porażenia prądem, nie zanurzaj głównych części (w tym silnika) w wodzie lub innych płynach.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używana, przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem.
- Odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używana, przed zakładaniem lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem.
- Unikaj kontaktu z ruchomymi częściami. Trzymaj ręce, włosy, ubranie, jak również szpatułki i inne przybory z dala od ubijarek podczas pracy, aby zmniejszyć ryzyko obrażeń osób i/ lub uszkodzenia miksera.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką lub gdy urządzenie działa nieprawidłowo, zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Należy oddać urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy, regulacji elektrycznej lub mechanicznej.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.

- Używanie przystawek niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia ciała.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zwisał nad krawędzią stołu lub blatu.
- Nie pozwól, aby przewód dotykał jakichkolwiek gorących powierzchni, w tym kuchenki.
- Zdjąć ubijaczki z miksera przed jego umyciem.
- Nigdy nie zostawiaj urządzeń włączonego bez nadzoru.
- Nigdy nie używaj niedozwolonej przystawki lub więcej niż jednej przystawki jednocześnie.
- Przed włożeniem lub wyjęciem części odłączyć wtyczkę od zasilania.
- **UWAGA:** Hak ze specjalnym oznaczeniem musi być włożony do lewego otworu.
- Nie dotykać ubijaczki ręką, szpatułką, łyżką, itp. podczas pracy.
- Nie używaj ubijaczki do mieszania twardych składników, takich jak zamrożone ciasto.
- Nie używaj miksera do innych celów niż mieszanie. Przed podłączeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego, upewnij się, że przełącznik jest w pozycji "OFF". Po użyciu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji "OFF" i odłącz wtyczkę od gniazdka. Nie należy ciągnąć za przewód.
- Przed podłączeniem upewnij się, że napięcie i częstotliwość podane na tabliczce znamionowej są takie same jak w sieci zasilającej Twojego budynku.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Wyłącz urządzenie przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas pracy.

- **Nie używaj urządzenia dłużej niż przez 4 minuty. Między kolejnymi użyciami pozostawić do ostygnięcia.**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

USTAWIENIA PRĘDKOŚCI

Mikser ręczny posiada pięć prędkości mieszania. Aby rozpocząć mieszanie, regulator prędkości powinien być ustawiony na najniższą prędkość, a następnie w razie potrzeby należy przejść do wyższych prędkości.

Prędkość 1: Niska

Do mieszania mąki/suchych składników i płynów do ciast i ciasteczek; do mieszania orzechów, wiórków i rodzynek w ciężkich ciasteczkach, takich jak owsiane i czekoladowe.

Prędkość 2

Do mieszania cienkich mas, takich jak muffiny, gofry, naleśniki i szybkie chleby; do przygotowania sosów, puddingów.

Prędkość 3: Średnia

Do kremowania masła i cukru; ubijania jajek do ciast i ciasteczek; przygotowywania mieszanek do ciast ze średnią prędkością; mieszania mas do ciast i polew.

Prędkość 4

Do ubijania całych jaj, mrożonych deserów; do mieszania lekkich mas, np.

masła jak np. popovers.

Prędkość 5: Wysoka

Do ubijania śmietany, ubijania białek jaj, tłuczenia ziemniaków i innych warzyw, takich jak rzepa i kabaczek

Jak czyścić i przechowywać

Najpierw odłącz przewód zasilający.

1. Umyj ubijaczki i miskę wodą i wysuszą ją.

2. Wyczyść obudowę silnika (korpus) wilgotną szmatką, Obudowa silnika nie może być zanurzona w wodzie ani w żadnym innym płynie.

Nie używać rozcieńczalnika, benzenu, metalowej szczotki drucianej, proszku do polerowania lub mopa chemicznego. Takie przedmioty lub substancje mogą spowodować zarysowanie lub odbarwienie obudowy silnika.

UWAGA: Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego. Jeśli spróbujesz mieszać ciężkie składniki, silnik się spali i gwarancja nie będzie obowiązywać.

Właściwa utylizacja tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie UE.

Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie prowadzić recykling, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i odbioru produktów w celu bez-

piecznego recyklingu. Skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Mogą oni przekazać ten produkt do bezpiecznego recyklingu.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНО ЗА БЕЗОПАСНОСТТА

Когато използвате електрически уреди, винаги трябва да се спазват основните предпазни мерки, включително следното:

- Прочетете всички инструкции.
- За да предпазите от риск от токов удар, не поставяйте основни части (включително мотор) във вода или друга течност.
- Необходимо е повече внимание, когато всеки уред се използва или преди почистване.
- Изключете щепсела от контакта, когато не го използвате, преди да поставите или извадите части и наличие на деца.
- Изключете щепсела от контакта, когато не го използвате, преди да поставите или извадите части и преди почистване.
- Избягвайте контакт с подвижни части. Пазете ръцете, косата, дрехите, както и шпатули и други прибори далеч от бъркалките по време на работа, за да се намали рискът от нараняване на хора и / или повреда на смесителя.
- Не използвайте уред с повреден кабел или щепсел или след неизправност на уреда или е изпуснат или повреден по какъвто и да е начин. Занесете уреда до най-близкия оторизиран сервиз за проверка, ремонт, електрическа или механична настройка.
Не използвайте на открито.
- Използването на приставки, които не се препоръчват или продават от производителя, може да причинят пожар, токов удар или нараняване.

- Не позволяйте шнур да виси над ръба на масата или плота.
- Не позволяйте на кабела да докосва гореща повърхност, включително печката.
- Извадете бъркалките от миксера преди миене.
- Тази машина не е предназначена за използване от малки деца или немощни лица без надзор.
- Никога не оставяйте машината без надзор.
- Никога не използвайте неприложени приставки или повече от една приставка наведнъж.
- Никога не превишавайте максималните капацитети, които това ръководство е позволило.
- Не позволяйте на децата да играят с тази машина. Когато използвате приставка, прочетете инструкциите за безопасност, които са в комплект с нея.
- Използвайте тази машина само за домакински нужди. Изключете щепсела преди да поставите или извадите части.
- ВНИМАНИЕ: Куката на шайбата трябва да се постави в левия отвор.
- Не докосвайте бъркалките с ръка, шпатула, лъжица и др. по време на действие.
- Не използвайте бъркалките за смесване на твърди съставки като замразено масло или тесто.
- Не използвайте миксера за цели, различни от смесване. Преди да свържете щепселт на захранващия кабел към електрическия контакт, уверете се, че превключвателят е "ИЗКЛ." След употреба не забравяйте да изключите с "OFF" и да извадите щепсела на захранващия кабел от контакта. Не дърпайте кабела.
- Преди да включите, уверете се, че напрежението и честотата, посочени на табелката с етикети, са същите като вашия местен източник.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- **Изключете уреда преди да смените аксесоарите или да приближите части, които се движат в употреба.**
Не работете с уредите повече от 4 минути (миксер)
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не им е предоставен надзор или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат контролирани, за да се гарантира, че те не играят с уреда.
Необходими са грижи при боравене с режещи остринета, особено при отстраняване остринето от съда, изпразване на съда и по време на почистване.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и повече и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако им е предоставен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.

КОНТРОЛ НА СКОРОСТТА

Ръчният миксер има пет скорости на смесване. За да започнете да смесвате, контролът на скоростта трябва да се настрои на най-ниската скорост и след това да се премести на по-висока скорост при необходимост.

Скорост 1: Ниска

За смесване на брашно / сухи съставки и течности за масло и тесто за бисквитки; да разбърквате ядки, стафиди в тесто, като овесени ядки и шоколадови парчета.

Скорост 2

За смесване на редки масла като мъфини, вафли, палачинки и бързи хлябове; за приготвяне на сосове, пудинги.

Скорост 3: Средна

Да се смесват масло и захар; да се бият яйца в масло и тесто за бисквитки; за приготвяне на кексови смеси, определени за средна скорост; за смесване на сладкиши за торта и глазури.

Скорост 4

За биене на цели яйца, замразени десерти; за смесване на меки масла.

Скорост 5: Висока

За разбиване на сметана, разбиване на яичен белтък, картофено пюре и други зеленчуци като ряпа и тиква.

КАК ДА ПОЧИСТВАТЕ И СЪХРАНЕНИЯВАТЕ

Първо извадете щепсела на захранващия кабел

1. Измийте бъркалките и купата с вода и ги подсушете.
2. Почистете корпуса на двигателя с влажна кърпа

Корпусът на двигателя не трябва да се потапя във вода или друга течност.

Не използвайте разредител, бензин, четка с метални телове, полиращ прах или химически моп. Това

може да причини надраскване или промяна в цвета корпуса на двигателя.

ЗАБЕЛЕЖКА

Този уред е за домакинска употреба. Ако се опитате да смесите тежки съставки двигателят ще изгори и гарантацията Ви няма да важи.

Правилно изхвърляне на този продукт



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в целия ЕС.

За да предотвратите възможната вреда на околната среда или здравето на хората от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, моля използвайте системите за връщане и събиране на продукти за безопасно рециклиране. Свържете се с търговеца, където продуктът е закупен. Те могат да поемат този продукт за безопасно рециклиране.

Beckher is a brand of Theeta B.V.

Theeta B.V.

763A Johan Huizingalaan
1066 VH Amsterdam
Netherlands

info@theeta.nl

NL860088492B01
KvK 74961470